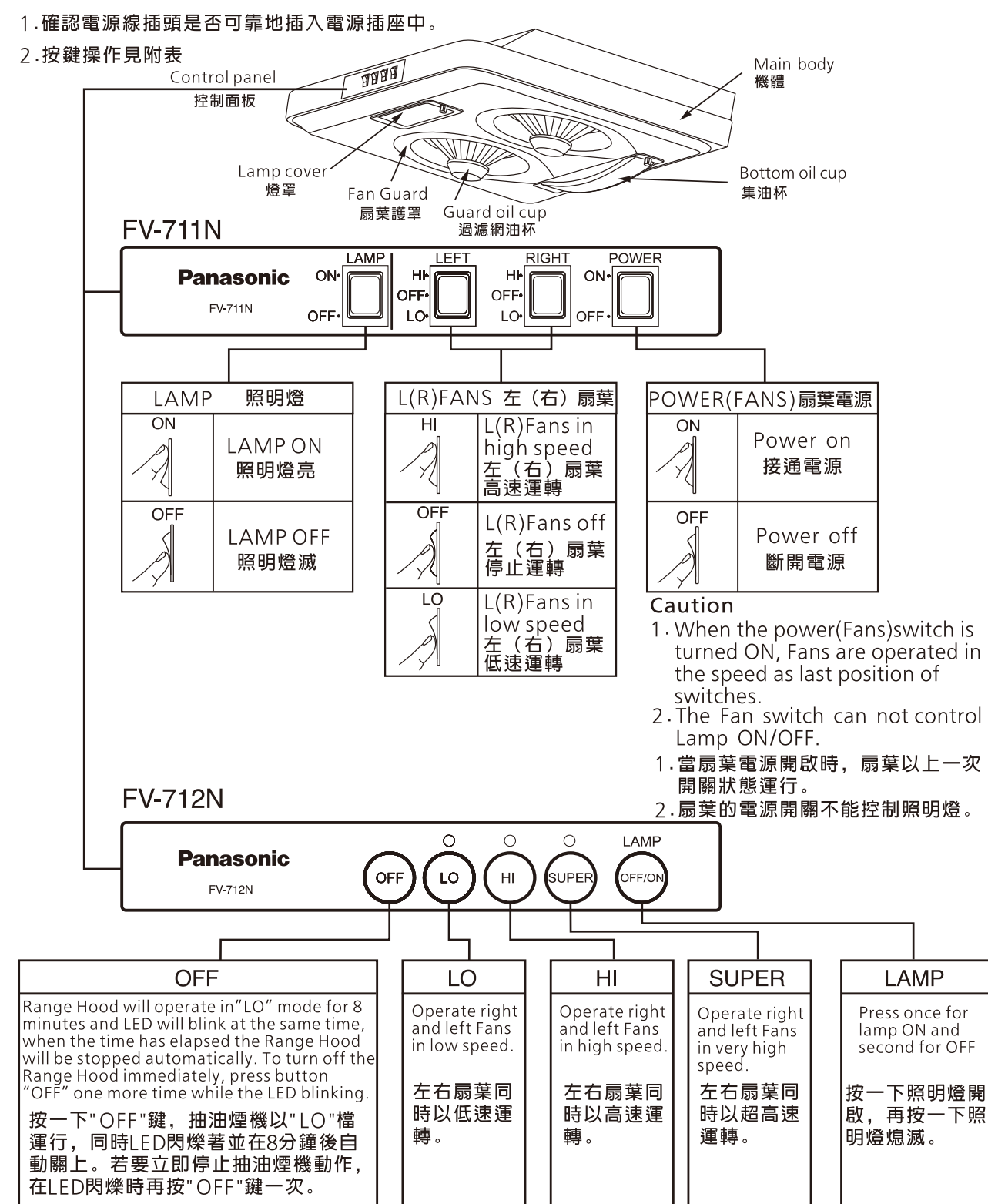


How to operate switches 開關的使用方法

1. Check whether the power plug is inserted into socket securely.
2. Buttons control to be referred to table below.

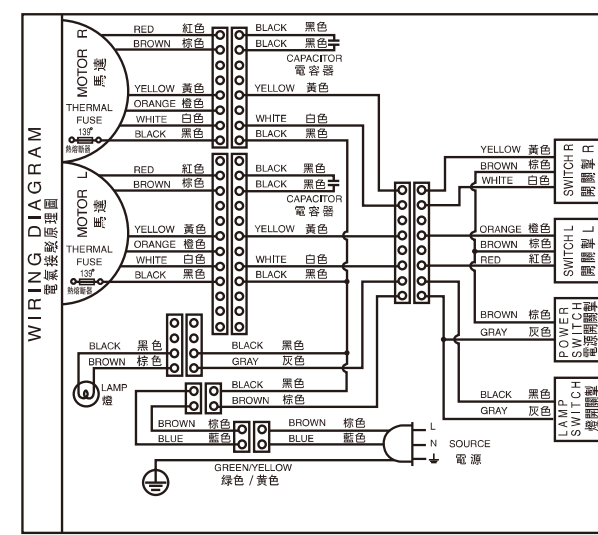


Specifications 規格

Model 型號	Rating 額定電壓及頻率	Notch 檔位	Power consumption 耗電量 W	Air delivery 排氣量 m ³ /h	Lamp 照明燈 W	Net weight 淨重 kg
FV-711N	220V~50Hz	Hi-Hi	140	720	5.5 (發光二極管型燈)	17
		Lo-Lo	72	400		
FV-712N	220V~50Hz	Super	140	720	40 (鎢絲型燈泡)	17
		Hi	95	500		
		Lo	72	400		

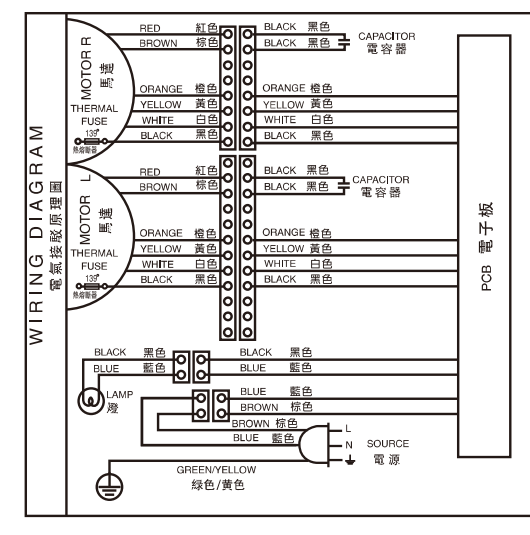
- * Above specification are measured at operating of both motors.
- * 以上參數是左右馬達同時運轉時的參數。
- * Air delivery data is the mean value measured in factory and is subject to ±10% tolerance.
- * 排氣量是公司檢查風量結果的中心值，有±10%的公差範圍。

Wiring Diagram 電氣接線原理圖



FV-711N

Wiring Diagram 電氣接線原理圖



FV-712N

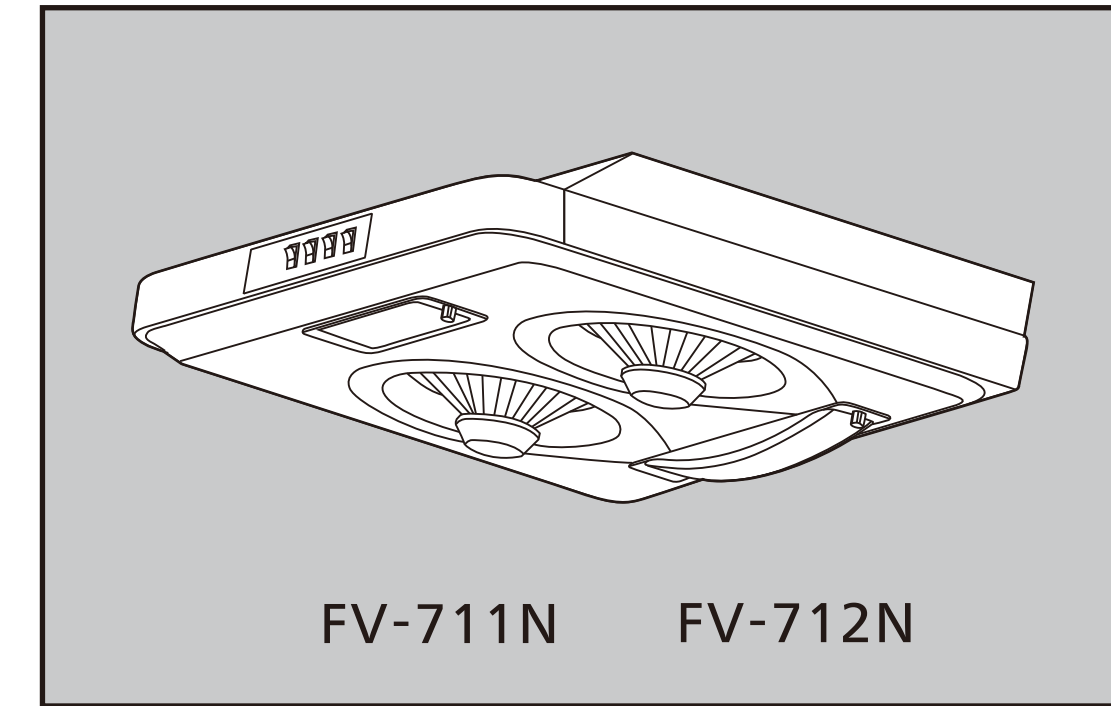
Panasonic HVAC & CC Co., Ltd.
Web Site: <https://www.panasonic.com>
© Panasonic Ecology Systems Guangdong Co., Ltd. 2017-2026

P0303-14036 7HQ14202N07

Panasonic

Range Hood 抽油煙機

Operating Instructions 操作說明書



Before operating this product, please read these instructions completely.
使用前請仔細閱讀說明書，以便正確使用。

Warnings

請務必嚴格遵守

Disconnect power supply before maintenance.
維護保養前請先斷電。

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
本產品不適合有殘疾、智障或精神障礙的人士或缺乏經驗、常識者(包括兒童)維護使用，除非在負責他們安全的人士的看護或指導下使用。兒童應該有人進行看護，以防將產品當做玩具。

1. Check whether the range hood is installed securely according to the installation instruction, check whether the range hood is tilted from back to front at 2° or more and keep horizontally between left side and right side.
2. Installation height should be within 65cm to 80cm from hob surface to the lowest part of the range hood.
3. There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
4. The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
5. Be sure to provide appropriate ventilating openings.
6. Always operate range hood when using gas cooker.
7. Stop the range hood operation immediately if oil ignites.
8. Do not flame under the range hood.
9. Turn on both motors simultaneously when strong wind is occurring at the outside environment. Otherwise, the exhaust air may return back to inside.
10. Clean the range hood on a regular basis to avoid fire hazard.
11. If supply cord is damaged, it must be replaced by manufacture or its service agent, or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
12. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
13. Failure to install fixing device (for example screws, etc.) in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

1. 確認抽油煙機是否按要求的安裝方法牢固的安裝，是否向後傾斜2°或以上并保持左右水平。
2. 安裝在灶面到抽油煙機最底部為65-80cm的位置。
3. 當吸油煙機與氣體燃具或其他燃具同時使用時，房間必須通風良好。
4. 吸油煙機排出的氣體不應排放到用於排出氣體燃具或其他燃具使用的熱煙管道中。
5. 必須提供合適的通風口。
6. 在使用煤氣灶時務必打開抽油煙機。
7. 在油著火時立刻停止使用抽油煙機。
8. 禁止爐火直接烘烤抽油煙機。
9. 當室外風大時，請同時開啟兩個馬達，因為只開一個馬達可能導致油煙倒灌回室內。
10. 請經常清洗抽油煙機，否則可能導致火災的危險。
11. 如果電線受損，為避免發生危險，必須由製造商或其維修部或類似的專業人員來更換。
12. 必須堅決執行關於廢氣排放的規定。
13. 未按說明書指示進行固定裝置(如螺絲釘等)安裝可能會造成觸電危險。

Cautions

注意事項

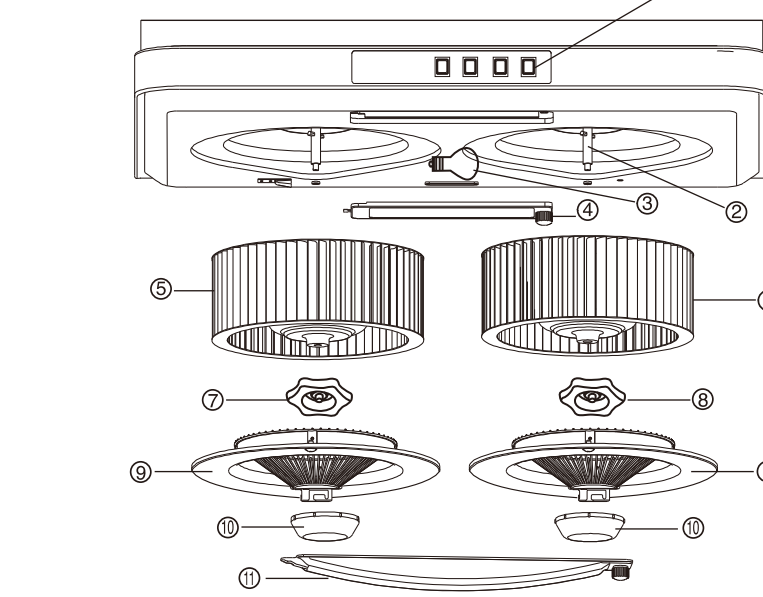
1. Accessible parts may become hot when used with cooking appliance.
2. Disconnect the power plug before cleaning.
3. Avoid spraying water or detergent onto the motor and switches directly.
4. Never use petrol, benzene, thinner or any other similar chemicals for cleaning the device.
5. There is a fire risk if cleaning is not carried out in according with instructions.
6. When detaching parts for cleaning, please pay extra attention to avoid falling the parts.

1. 在使用烹調器具時，可接觸部件會變熱。
2. 清潔前務必拔掉電源線插頭。
3. 切勿噴灑水和清潔劑到馬達和控制面板。
4. 千萬不要用汽油、苯、溶劑或任何類似的化學藥物清洗抽油煙機。
5. 如果不按說明書規定的方法清洗，吸油煙機有起火的危險。
6. 當拆卸部件進行清潔時，請小心以防止部件落下。

How to perform maintenance

維護方法

Parts 部件



1. Switch Button 開關按鈕
2. Motor 馬達
3. LED Lamp 發光二極管型燈
4. Lamp Cover 燈罩
5. Fan L 左扇葉
6. Fan R 右扇葉
7. Spinner L 左旋蓋
8. Spinner R 右旋蓋
9. Fan Guard 扇葉護罩
10. Guard Oil Cup 過濾網油杯
11. Bottom Oil Cup 集油杯

How to perform maintenance

維護方法

1. Accessible parts may become hot when used with cooking appliance.
2. Disconnect the power plug before cleaning.
3. Avoid spraying water or detergent onto the motor and switches directly.
4. Never use petrol, benzene, thinner or any other similar chemicals for cleaning the device.
5. There is a fire risk if cleaning is not carried out in according with instructions.
6. When detaching parts for cleaning, please pay extra attention to avoid falling the parts.

1. 在使用烹調器具時，可接觸部件會變熱。
2. 清潔前務必拔掉電源線插頭。
3. 切勿噴灑水和清潔劑到馬達和控制面板。
4. 千萬不要用汽油、苯、溶劑或任何類似的化學藥物清洗抽油煙機。
5. 如果不按說明書規定的方法清洗，吸油煙機有起火的危險。
6. 當拆卸部件進行清潔時，請小心以防止部件落下。

1. 確認抽油煙機是否按要求的安裝方法牢固的安裝，是否向後傾斜2°或以上并保持左右水平。
2. 安裝在灶面到抽油煙機最底部為65-80cm的位置。
3. 當吸油煙機與氣體燃具或其他燃具同時使用時，房間必須通風良好。
4. 吸油煙機排出的氣體不應排放到用於排出氣體燃具或其他燃具使用的熱煙管道中。
5. 必須提供合適的通風口。
6. 在使用煤氣灶時務必打開抽油煙機。
7. 在油著火時立刻停止使用抽油煙機。
8. 禁止爐火直接烘烤抽油煙機。
9. 當室外風大時，請同時開啟兩個馬達，因為只開一個馬達可能導致油煙倒灌回室內。
10. 請經常清洗抽油煙機，否則可能導致火災的危險。
11. 如果電線受損，為避免發生危險，必須由製造商或其維修部或類似的專業人員來更換。
12. 必須堅決執行關於廢氣排放的規定。
13. 未按說明書指示進行固定裝置(如螺絲釘等)安裝可能會造成觸電危險。

1. Check whether the range hood is installed securely according to the installation instruction, check whether the range hood is tilted from back to front at 2° or more and keep horizontally between left side and right side.
2. Installation height should be within 65cm to 80cm from hob surface to the lowest part of the range hood.
3. There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
4. The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
5. Be sure to provide appropriate ventilating openings.
6. Always operate range hood when using gas cooker.
7. Stop the range hood operation immediately if oil ignites.
8. Do not flame under the range hood.
9. Turn on both motors simultaneously when strong wind is occurring at the outside environment. Otherwise, the exhaust air may return back to inside.
10. Clean the range hood on a regular basis to avoid fire hazard.
11. If supply cord is damaged, it must be replaced by manufacture or its service agent, or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
12. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
13. Failure to install fixing device (for example screws, etc.) in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

1. 確認抽油煙機是否按要求的安裝方法牢固的安裝，是否向後傾斜2°或以上并保持左右水平。
2. 安裝在灶面到抽油煙機最底部為65-80cm的位置。
3. 當吸油煙機與氣體燃具或其他燃具同時使用時，房間必須通風良好。
4. 吸油煙機排出的氣體不應排放到用於排出氣體燃具或其他燃具使用的熱煙管道中。
5. 必須提供合適的通風口。
6. 在使用煤氣灶時務必打開抽油煙機。
7. 在油著火時立刻停止使用抽油煙機。
8. 禁止爐火直接烘烤抽油煙機。
9. 當室外風大時，請同時開啟兩個馬達，因為只開一個馬達可能導致油煙倒灌回室內。
10. 請經常清洗抽油煙機，否則可能導致火災的危險。
11. 如果電線受損，為避免發生危險，必須由製造商或其維修部或類似的專業人員來更換。
12. 必須堅決執行關於廢氣排放的規定。
13. 未按說明書指示進行固定裝置(如螺絲釘等)安裝可能會造成觸電危險。

1. 確認抽油煙機是否按要求的安裝方法牢固的安裝，是否向後傾斜2°或以上并保持左右水平。
2. 安裝在灶面到抽油煙機最底部為65-80cm的位置。
3. 當吸油煙機與氣體燃具或其他燃具同時使用時，房間必須通風良好。
4. 吸油煙機排出的氣體不應排放到用於排出氣體燃具或其他燃具使用的熱煙管道中。
5. 必須提供合適的通風口。
6. 在使用煤氣灶時務必打開抽油煙機。
7. 在油著火時立刻停止使用抽油煙機。
8. 禁止爐火直接烘烤抽油煙機。
9. 當室外風大時，請同時開啟兩個馬達，因為只開一個馬達可能導致油煙倒灌回室內。
10. 請經常清洗抽油煙機，否則可能導致火災的危險。
11. 如果電線受損，為避免發生危險，必須由製造商或其維修部或類似的專業人員來更換。
12. 必須堅決執行關於廢氣排放的規定。
13. 未按說明書指示進行固定裝置(如螺絲釘等)安裝可能會造成觸電危險。